



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4593-е заседание

Вторник, 30 июля 2002 года, 17 ч. 05 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Члены:

Болгария	г-н Райчев
Камерун	г-н Чунгонг
Китай	г-н Чжан Ишань
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Дутрио
Гвинея	г-н Бубакар Диалло
Ирландия	г-н Кавана
Маврикий	г-н Кунджул
Мексика	г-жа Лахус
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Заемский
Сингапур	г-н Бхатия
Сирийская Арабская Республика	г-н Вехбе
Соединенные Штаты Америки	г-н Уильямсон

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2002/746).

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 17 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2002/746)

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета я приветствую присутствие на данном и последующем заседаниях Генерального секретаря. Очень приятно, что он смог присоединиться к нашей работе по продлению этих мандатов.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане, содержащийся в документе S/2002/746.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2002/846, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Францией.

Я хотел бы также привлечь внимание членов Совета к следующим документам: S/2002/739, в котором содержится текст письма представителя Ливана от 9 июля 2002 года на имя Генерального секретаря; и S/2002/806, в котором содержится текст письма представителя Ливана от 22 июля 2002 года на имя Генерального секретаря.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Болгария, Камерун, Китай, Колумбия, Франция, Гвинея, Ирландия, Маврикий, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1428 (2002).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.